



# ¿Sueños truncados/rotos ? A2+ B1

publié le 18/01/2019 - mis à jour le 23/04/2019

## Descriptif :

A travers différents supports, les élèves de Première de Madame Gloria Nieutin, professeur d'espagnol au lycée Camille Guérin (Poitiers), découvrent **la réalité que vivent et parfois subissent des jeunes d'Amérique Centrale**, plus précisément du Guatemala et du Salvador.

## Sommaire :

- L'évaluation de fin de séquence
- Les objectifs de la séquence
- La mise en œuvre des différents supports d'étude

Ce projet réalisé par Madame Gloria Nieutin, professeur d'espagnol au lycée Camille Guérin (Niort), s'inscrit dans les notions « *Lieux et formes de pouvoir* » et « *Espaces et échanges* » des programmes du cycle Terminal. L'objectif est de faire découvrir aux élèves la réalité de jeunes latino-américains de leur âge. Après la présentation de cette réalité, les élèves découvrent leurs rêves et leurs espoirs et prennent conscience des solutions qui s'offrent à eux aussi pour prendre leur destin en main et s'en sortir.

### ● L'évaluation de fin de séquence

Une expression écrite semi-guidée d'une heure est proposée aux élèves :

*Imagina que eres un joven que vive en Centroamérica. El periódico español "El mundo" está haciendo un reportaje en tu país y te van a hacer una entrevista. Responde teniendo en cuenta tu situación personal y la situación que vive tu país.*

### [L'évaluation de fin de séquence](#) (PDF de 248.8 ko)

Les consignes et les critères - Séquence ¿Sueños truncados/rotos ? A2+ B1 - Académie de Poitiers.

### ● Les objectifs de la séquence

Les différents supports permettent de développer chez les élèves des compétences et des connaissances. Des objectifs linguistiques, culturels et sociolinguistiques enrichissent les connaissances des élèves.

### [Les objectifs de la séquence](#) (PDF de 245.6 ko)

Les objectifs culturels et linguistiques - Séquence ¿Sueños truncados/rotos ? A2+ B1 - Académie de Poitiers.

### ● La mise en œuvre des différents supports d'étude

○ L'article "[14 a los 14](#)" du quotidien guatémaltèque *Prensa Libre* du 06 juillet 2014

Cet [article](#) sert d'introduction. Les 14 témoignages dévoilent la situation délicate et difficile de jeunes guatémaltèques de 14 ans et qui parlent de la situation de leur pays, de leurs rêves, de leurs espoirs. Le document est traité en compréhension de l'écrit.

### [La mise en œuvre de "14 a los 14"](#) (PDF de 732.5 ko)

Les étapes de la compréhension écrite des témoignages - Séquence ¿Sueños truncados/rotos ? A2+ B1 - Académie de Poitiers.

 [Le document "14 a los 14"](#) (PDF de 1.5 Mo)  
La opinión de jóvenes guatemaltecos.

o [Un reportage de Hispan TV :](#)

L'entraînement à la compréhension du reportage *Jóvenes sin oportunidad de trabajo en Guatemala* réalisé par Héctor Chinchilla pour *HispanTV* (14 février 2013) présente les difficultés que vivent les jeunes guatémaltèques .



[Jóvenes sin oportunidad de trabajo en Guatemala](#) (Video Youtube)

 [La mise en œuvre du reportage d'Hispan TV](#) (PDF de 736.1 ko)  
Transcription et exploitation - Séquence ¿Sueños truncados/rotos ? A2+ B1 - Académie de Poitiers.

o [Des affiches et une campagne de sensibilisation :](#)



Film de Christian Poveda (2009)

Les affiches des films "*La jaula de oro*" et "*La vida loca*" mettent en évidence une réalité qui contraste fortement avec la situation que vivent une grande partie des jeunes européens.

Le travail de lecture et de commentaire d'image permet aux élèves de d'émettre des hypothèses avant de découvrir les synopses des films.



Film de Diego Quemada Díez (2013)

 [Affiches: mise en œuvre](#) (PDF de 1.1 Mo)  
Les liens entre l'image et le texte - Séquence ¿Sueños truncados/rotos ? A2+ B1 - Académie de Poitiers.

o [Séquences filmiques](#)

L'étude de la séquence *Sacando fotos / los sueños* (19.40 - 21.40 minutes) tirée du film "*La jaula de oro*" s'attarde sur les rêves des protagonistes ainsi que leur vision des États-Unis. La projection d'autres séquences révèlent aux élèves le destin des personnages : "*La despedida de Samuel*" ( 26.20 - 28.20) ; "*La desaparición de Oswaldo-Sara*" (54.00 - 58.00) ; "*El disparo a Chauk*" (1.29.30 - 1.32.35) ; "*Juan y su destino*" (1.32.50 - 1.36).

 [La mise en œuvre des séquences filmiques](#) (PDF de 654.9 ko)  
Des pistes d'exploitation des séquences filmiques - Séquence ¿Sueños truncados/rotos ? A2+ B1 - Académie de Poitiers.

o [Évaluation formative](#)

Un entraînement à la compréhension auditive type Bac est proposé à partir de la bande son de la vidéo [El sueño americano de una familia hondureña](#) 

 [L'évaluation de la compréhension auditive](#) (PDF de 315.2 ko)  
La transcription et la grille d'évaluation - Séquence ¿Sueños truncados/rotos ? A2+ B1 - Académie de Poitiers.

o [Une interview](#)

Cet extrait de [l'interview de Pepe Moratalla](#) qui conclue la séquence, met en évidence une autre solution qui s'offre à ces jeunes en grande souffrance de s'en sortir : une maison d'accueil qui s'occupe d'eux et leur redonne goût à la vie et à l'espoir.

 [La mise en œuvre de l'interview](#) (PDF de 409.4 ko)

De la compréhension à l'expression - Séquence ¿Sueños truncados/rotos ? A2+ B1 - Académie de Poitiers.

### o Évaluation formative

L'évaluation formative de la compréhension de l'écrit de l'article de presse [Jóvenes pandilleros dejaron las armas para combatir el crimen](#) permet de juger du degré d'autonomie et de réussite des élèves.

 [L'évaluation de la compréhension de l'écrit.](#) (PDF de 373 ko)

Le document et les questions - Séquence ¿Sueños truncados/rotos ? A2+ B1 - Académie de Poitiers.

## Documents joints

 [La mise en œuvre du reportage](#) (PDF de 731.6 ko)

La transcription du reportage et les activités de compréhension et d'expression - - Séquence ¿Sueños truncados/rotos ? A2+ B1 - Académie de Poitiers.

 [Les consignes et supports](#) (PDF de 1.9 Mo)

Les supports accompagnés d'aides et des consignes - Séquence ¿Sueños truncados/rotos ? A2+ B1 - Académie de Poitiers.

 [Les objectifs de la séquence](#) (PDF de 246.1 ko)

Des compétences et des connaissances - Séquence ¿Sueños truncados/rotos ? A2+ B1 - Académie de Poitiers.



**Académie  
de Poitiers**

**Avertissement : ce document est la reprise au format pdf d'un article proposé sur l'espace pédagogique de l'académie de Poitiers.**

**Il ne peut en aucun cas être proposé au téléchargement ou à la consultation depuis un autre site.**